




**2+2=5:
RODIKLIAI, VEIKLOS, FINANSINĖ
DALIS**


**Ataskaitų teikimo seminaras 1-ojo kvietimo
projektams**
 2017 m. gruodžio 5 d., Suvalkai



$2 + 2 = 5$

TURINYS

1. Atnaujintos gairės
2. Dažniausiai pasitaikančios ataskaitų pildymo klaidos




ATNAUJINTOS GAIRĖS

Igyvendinimo ataskaitos (angl. *Progress Report (PR) form*) gairės
Jungtinės įgyvendinimo ataskaitos (angl. *Consolidated Progress Report (CPR) form*) gairės

- Jungtinės įgyvendinimo ataskaitos pateikimas - 1 originalas
- Pataisytos formulės
- Daugiau paaiškinimų




WWW.LIETUVA-POLSKA.EU



ATASKAITŲ FORMOS



Interreg
Lietuva-Polska

Jungtinės įgyvendinimo ataskaitos (CPR)/ Įgyvendinimo ataskaitos (PR) dalys

1. *Application for payment* – mokėjimo prašymas
2. Activity part – veiklų dalis
3. *Project implementation indicators* – projekto įgyvendinimo rodikliai
4. *Financial summary* – finansinis sąvadas
5. *Payment details* – mokėjimų informacija
6. *Project expenditure by reporting period* – projekto išlaidos pagal ataskaitinius periodus
7. *Expenditure by beneficiaries* – paramos gavėjų išlaidos (tik CPR)
8. *Declaration of the beneficiary* – paramos gavėjo deklaracija

Interreg
Lietuva-Polska

ATASKAITOS NUMERIS

CONSOLIDATED PROGRESS REPORT FORM No.
LT-PL-1R-000-C-1-1

CONSOLIDATED PROGRESS REPORT FORM No.
LT-PL-1R-000-CPR-1-1

Ataskaitos numerio pvz.: Nr. **A-B-C-D**

A – projekto numeris pagal paramos sutartį: pvz. LT-PL-1R-000;
B – ataskaitos tipas: CPR žymima C, pvz. LT-PL-1R-000-C (PR pagal paramos gavėją: **LB, B2**, ...)
C – ataskaitinio periodo numeris pagal paramos sutarties priedo Nr. 4 numeraciją, pvz. LT-PL-1R-001-C-1
D – ataskaitos versija, pvz. LT-PL-1R-000-C-1-1 (jei reikia taisyti ataskaitą, numeruoti toliau: pvz. LT-PL-1R-000-C-1-2; LT-PL-1R-000-C-1-3 ir t.t.)

Interreg
Lietuva-Polska

1. Mokėjimo prašymas

1.3.3 dalis

- Turi būti nurodytas prioriteto numeris

1.3.3. Programme priority	3 Promoting social inclusion, combating poverty and any discrimination
---------------------------	--

1.3.5 dalis

- Turi būti nurodyta paramos sutarties pasirašymo data (paskutinio parašo data)
- Turi būti nurodytas paramos sutarties numeris, suteiktas vadovaujančiosios institucijos (pvz., 1S-100), be paramos gavėjų institucijų priedų (pvz. 1S-100/1/2/3)

1.3.5. Subsidy contract	Number 1S-22	Date of signature 27/01/2017
-------------------------	-----------------	---------------------------------

Interreg
Lietuva-Polska

1. Mokėjimo prašymas

- Suma žodžiais turi sutapti su suma skaičiais
- Turi būti naudojami žodžiai *euro* ir *eurocents*
- Suma žodžiais turi būti matoma atspaudintame dokumente

1.4.2. Eligible expenditure incurred in the reporting period by the project (after deduction of revenue), in euros	In figures 100,000, 10	In words one milion and ten
--	---------------------------	--------------------------------

1.4.2. Eligible expenditure incurred in the reporting period by the project (after deduction of revenue), in euros	In figures 100,000, 10	In words one hundred thousand euros and ten eurocents
--	---------------------------	--

1. Mokėjimo prašymas

Prašoma ERPF lėšų suma nurodyta 1.4.3 dalyje turi sutapti su kitomis ataskaitos dalimis (pvz., 7.1 dalimi).

Prašoma ERPF lėšų suma (1.4.3) turi būti teisingai suskaičiuota ir negali viršyti 85% nuo patirtų tinkamų išlaidų, ir suma jungtinėje pažangos ataskaitoje turi sutapti su pažangos ataskaitose deklaruotais duomenimis.

2. Veiklų dalis

Aprašymas veiklų dalyje (2 dalis) turi sutapti su nurodytomis reikšmėmis rodiklių lentelėse (3 dalis), taip pat atsispindėti mokėjimų informacijoje (5 dalis).

VEIKLOS

- 1 renginys
- 20 dalyvių
- 1 plakatas
- 100 lankstinukų

RODIKLIAI

- 1 renginys
- 20 dalyvių
- Plakatas:
1 produktas;
1 kopija
- Lankstinukai:
1 produktas;
100 kopijų

MOKĖJIMŲ INFORMACIJA

- aprašyme nurodomas dalyvių skaičius, nupirktų plakatų ir lankstinukų skaičius ir t.t.

2. Veiklų dalis

2.1 dalyje turi būti surašyti veiklas pagrindžiantys priedai, jų numeracija turi atitikti pridedamų dokumentų numerius. Visų partnerių priedai turi būti susegti tvarkingai.

Annexes proving the activities: 1. Declarations of validation of the beneficiaries expenditure by First level Controller 2. progress report forms of lead beneficiary and beneficiary.

2. Veiklų dalis

2.6. Information about conformity of the project activities with the rules of the community policies				Justification
	Yes	No	Not applicable	
2.6.1 Has the breach of the public procurement rules taken place?		X		The public procurement was carried out in accordance with the law (L5). No breach were noticed. (B2). No breach were noticed. (B3)
2.6.2 Have beneficiary activities contributed to the horizontal principle "Sustainable development"?	X		X	description...
2.6.3 Have beneficiary activities contributed to horizontal principle "Equal opportunities and non-discrimination"?	X	X		

3. Projekto įgyvendinimo rodikliai

3.1. Overview of indicators – rodiklių apžvalga

Šioje lentelėje turi būti nurodyti **visi rodikliai** pagal patvirtintą paraiškos formą.

3.2. Detailed Division of indicators – detalus rodiklių paskirstymas

Šioje lentelėje turi būti nurodyti **tik tie rodikliai, kurie buvo pasiekti per ataskaitinį periodą**.

3. Projekto įgyvendinimo rodikliai

Jei paraiškos formoje rodiklis buvo išskirtas stulpeliuose **"No of outputs"** ir **"No of copies"** – abi reikšmės turi būti atspindėtos ataskaitos formoje, paskirstant 2, 5, 6 ir 7 stulpelių informaciją į du laukus.

Taikoma šiems rodikliams: *Press articles and press releases; TV and radio broadcasting; Leaflets, brochures and flyers; Gadgets; Newsletters; Websites; Stands, billboards, memory plates*; kt.

Ataskaitas reikia rengti pagal reikalavimus, aprašytus gairėse.

3. Projekto įgyvendinimo rodikliai

Press articles and press releases	5 (output) Activity 7	LB - municipality administration B2 - district municipality administration	2	0	0,00%
Leaflets, brochures and flyers	1 (output) Activity 7	LB - municipality administration B2 - district municipality administration	0	0	0,00%
Stands, billboards, memory plates	2 (output) Activity 7	LB - municipality administration B2 - district municipality administration	0	0	0,00%

3. Projekto įgyvendinimo rodikliai

Press articles and press releases	5 (output) Activity 7	LB - municipality administration B2 - district municipality administration	2	0	40,00%
Leaflets, brochures and flyers	1 (output) Activity 7	LB - municipality administration B2 - district municipality administration	0	0	0,00%
Stands, billboards, memory plates	2 (output) Activity 7	LB - municipality administration B2 - district municipality administration	0	0	0,00%

3. Projekto įgyvendinimo rodikliai

Rodiklis „**Number of institutions involved in the cross-border cooperation**“ – šis rodiklis deklaruojamas kaip pasiektas tik per pirmąjį ataskaitinį periodą ir daugiau nekartojamas, t.y., stulpelyje „Implementation during the reporting period“ nurodoma „0“.

3. Projekto įgyvendinimo rodikliai

Nedalomi rodikliai nurodomi kaip pasiekti tik tada, kai jie jau sukurti, ir yra jų pasiekimą įrodantys dokumentai

3. PROJECT IMPLEMENTATION INDICATORS									
3.1. Overview of indicators									
	No of the indicator	Contracted value	Number of the related activity	Beneficiary involved (number and name)	Implementation during the reporting period (in numbers)	Implementation since the beginning of the project (in numbers)	Rate of implementation from total		
(1)	(2)	(3)	(4)		(5)	(6)	(7)=(5)/(2)*100%		
	No of outputs	No of copies			No of outputs	No of copies	No of outputs	No of copies	No of outputs
	1	2		L.B. Name of the beneficiary (B2) Name of the beneficiary	0.2	0.2	0.2	0.2	20.00%

3. PROJECT IMPLEMENTATION INDICATORS									
3.1. Overview of indicators									
Title of the indicator	Contracted value		Number of the related activity	Beneficiary involved (number and name)	Implementation during the reporting period (in numbers)		Implementation since the beginning of the project (in numbers)		Rate of implementation from total
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)=(7)/(2)*100%
	No of outputs	No of copies			No of outputs	No of copies	No of outputs	No of copies	No of outputs
Guidelines document	1	2	L.B. Name of the beneficiary (B2)	Name of the beneficiary	0	0	0	0	0.00%

3. Projekto įgyvendinimo rodikliai

3.2 Overview of indicators - rodiklių apžvalga

Title of the indicator (1)	Beneficiary involved (number and name) (2)	Description of the indicator (3)	Value achieved (4)		Number and title of an Annex (5)	Hard copy (6)	e-version (7)
			No of outputs	No of copies			
Number of persons having participated in joint meetings and events	B2	Event 1			Annex 2: list of participants	Yes	No
		Event 2			Annex 5: list of participants		
	B3	Event 3	5165		Annex 6: list of participants	Yes	No
		Event 4			Annex 3: participants list	Yes	No

3. Projekto įgyvendinimo rodikliai

3.2. Detailed Division of indicators – detalus rodiklių paskirstymas

Title of the indicator (1)	Beneficiary involved (number and name) (2)	Description of the indicator (3)	Value achieved (4)		Number and title of an Annex (5)	Hard copy (6)	e-version (7)
			No of outputs	No of copies			
Number of persons having participated in joint trainings and events	B2	Event 1	50		Annex 2: list of participants	Yes	No
		Event 2	50		Annex 5: list of participants		
	B3	Event 3	5000		Annex 6: list of participants	Yes	No
		Event 4	50		Annex 3: participants list	Yes	No
A3 posters	B2	A3 poster about project (1 copy)	1	1	Annex 12 of the B2: Poster photo	Yes	No

4. Finansinis sąvadas

4 ir 5 lentelės:

Skaičiuojant tinkamas išlaidas kategorijoje „**Office and administration expenditure**“ reikia taikyti 15% fiksuotąją normą nuo patirtų išlaidų 1-ojoje kategorijoje „**Staff costs**“.

Skaičiavimas taikant 15% fiksuotąją normą biuro ir administracinės išlaidoms turi būti taikomas automatiškai kiekvienoje ataskaitoje pagal patirtas išlaidas darbuotojams.

Category of expenditure	Project beneficiary (number and name)	Unit	No of Units	Unit rate	Total eligible project budget	Total reported (sum of all previous reports)	Paid during current reporting period	Balance
1. Staff costs					155 413,78	0,00	3 713,34	540 700,43
1.1 Project manager	LB	Hours	1000	5,00	5 000,00	0,00	200,00	4 800,00
1.2 Financial manager	BB	Hours	400	3,00	1 200,00	0,00	100,00	1 100,00
1.3 Project coordinator	BB	Months	40	30,00	1 200,00	0,00	100,00	1 100,00
2. Office and administration expenditure					23 430,37	0,00	45,00	23 385,37
2.1 Office and administration expenditure	LB	%	15	15,00	2 025,00	0,00	0,00	2 025,00
2.2 Office and administration expenditure	BB	%	15	15,00	1 905,37	0,00	0,00	1 905,37
2.3 Office and administration expenditure	BB	%	15	15,00	1 500,00	0,00	0,00	1 500,00

4. Finansinis sąvadas

- Elementai (angl. *unit*), jų kiekiai ir įkainiai turi sutapti su paramos sutartimi ir jos priedais bei galiojančiais pakeitimais.

Pavyzdys: ataskaitoje nurodomas biudžetas po paprašytų pakeitimų, tačiau pakeitimas buvo patvirtintas ir galioja tik nuo kito ataskaitinio periodo.

- Stulpelyje „*Balance*“ turi būti teisingos sumos

5. Mokėjimų informacija

Iš duomenų 5 lentelėje turi būti aišku, kiek iš planuotų valandų buvo dirbta, kiek daiktų įsigyta ir t.t.

Kiekiai turi būti nurodomi aprašymuose stulpelyje „Description of category of expenditures“

1 biudžeto kategorija: dirbtų valandų, dienų, mėnesių kiekis ir t.t.

4 biudžeto kategorija: dalyvių kiekis ir pan.

5 biudžeto kategorija: nupirkti vienetai ir pan.

Jei vienoje biudžeto eilutėje nurodomas daugelio daiktų įsigijimas, turi būti pridėdamas tų daiktų sąrašas ir nurodomi kiekiai.

5. Mokėjimų informacija

1 biudžeto kategorija: išlaidos darbuotojams deklaruojamos dirbtomis dienomis, tuo tarpu pagal detalųjį projekto biudžetą buvo numatytas mėnesinis įkainis toms pozicijoms.

6. Projekto išlaidos pagal ataskaitinius periodus

CPR turi būti atspindėtas viso projekto biudžetas, o PR – atitinkamo paramos gavėjo biudžetas.

Išlaidos turi būti suplanuotos kiekvienam ataskaitiniam periodui.

6. PROJECT EXPENDITURE BY REPORTING PERIOD

No of reporting period	Reporting period		Total eligible amount (in EUR)	Status (approved / current / planned)
	from	to		
1	2017-04-01	2017-06-30	1 970,00	current
2	2017-07-01	2017-09-30	14 700,00	planned
3	2017-10-01	2017-12-31	273 730,00	planned
4	2018-01-01	2018-03-31		
5	2018-04-01	2018-06-30	655 285,33	planned
6	2018-07-01	2018-09-30		
7	2018-10-01	2018-12-31		
8	2019-01-01	2019-03-31	52 501,10	planned

Please note that the information provided in the table is not binding and is required for information purposes only.

6. Projekto išlaidos pagal ataskaitinius periodus

Planuojama ataskaitinių periodų tinkamų išlaidų suma turi sutapti su partnerio / projekto biudžetu

Neteisingai nurodomas ataskaitinių periodų statusas

6. PROJECT EXPENDITURE BY REPORTING PERIOD

No of reporting period	Reporting period		Total eligible amount (in EUR)	Status (approved / current / planned)
	from	to		
1	2017-01-01	2017-03-31	2 697,88	current
2	2017-04-01	2017-06-30	36 774,51	current
3	2017-07-01	2017-09-30	288 000,00	planned
4	2017-10-01	2017-12-31	206 000,00	planned
5	2017-01-01	2018-03-31	7 500,00	planned
6	2018-04-01	2018-06-30	27 000,00	planned
7	2018-07-01	2018-10-31	29 444,75	planned

Please note that the information provided in the table is not binding and is required for information purposes only.

7. Paramos gavėjų išlaidos (tik CPR)

7.1 lentelė

- ERPF lėšų suma neteisinga, nes viršijami 85% (dažniausiai 0,01 EUR)
- ERPF lėšos nesutampa su sumomis, deklaruotomis paramos gavėjų ataskaitose

7.2 lentelė

- Nurodytos sumos stulpelyje „Out of programme territory“, o tai nesutampa su finansinių lentelių (4, 5) duomenimis ir pasirašyta paramos sutartimi.
- Nurodytos sumos turi atspindėti tik ataskaitinį periodą.

8. Paramos gavėjo deklaracija

DECLARATION OF THE BENEFICIARY

The undersigned declares that activities have been performed according to activity and financial time schedule and the Subsidy Contract.

I declare that this Application for payment is based only on the data submitted in the Activity part and Financial part of the Progress Report and in the documents certifying the incurred expenditure attached to it.

I declare that the requested amount does not exceed the set percentage for co-financing from the ERPF, i.e. 85% of total eligible project costs.

I declare that the joint beneficial or other authorized persons can in case of necessity verify the information submitted by me or request additional information.

I confirm that information submitted in this Progress Report and its supplements to our knowledge and conviction is true and corresponds to the project.

I confirm that expenditures presented in the application have been incurred and paid. I'm aware of legal responsibility relating to truthfulness of verifiable information and other circumstances of legal significance.

I declare that conditions of Subsidy Contract, concerning co-financing activities from ERPF, rules of state aid, publicity and information, environmental protection, equal opportunities and non-discrimination, equality between men and women, competition and public procurement were observed.

I declare that my project part neither in whole, nor in part, has or will receive any complementary EU funding for the project during the whole duration of the project.

I declare that documentation relating to the project will be kept in (name of beneficiary):

Signature of the authorized person of the beneficiary: _____

Name and title of the signatory: _____

Official Stamp of the beneficiary: _____

Signature of the chief accountant of the beneficiary: _____

Name of the signatory: _____

DECLARATION OF THE BENEFICIARY

The undersigned declares that activities have been performed according to activity and financial time schedule and the Subsidy Contract.

I declare that this Application for payment is based only on the data submitted in the Activity part and Financial part of the Progress Report and in the documents certifying the incurred expenditure attached to it.

I declare that the requested amount does not exceed the set percentage for co-financing from the ERPF, i.e. 85% of total eligible project costs.

I declare that the joint beneficial or other authorized persons can in case of necessity verify the information submitted by me or request additional information.

I confirm that information submitted in this Progress Report and its supplements to our knowledge and conviction is true and corresponds to the project.

I confirm that expenditures presented in the application have been incurred and paid. I'm aware of legal responsibility relating to truthfulness of verifiable information and other circumstances of legal significance.

I declare that conditions of Subsidy Contract, concerning co-financing activities from ERPF, rules of state aid, publicity and information, environmental protection, equal opportunities and non-discrimination, equality between men and women, competition and public procurement were observed.

I declare that my project part neither in whole, nor in part, has or will receive any complementary EU funding for the project during the whole duration of the project.

I declare that documentation relating to the project will be kept in (name of beneficiary):

Signature of the authorized person of the beneficiary: _____

Name and title of the signatory: _____

Official Stamp of the beneficiary: _____

Signature of the chief accountant of the beneficiary: _____

Name of the signatory: _____

PASTABOS

Pasitikrinkite, ar visi laukai užpildyti

Jei tam tikras laukas netaikomas ataskaitiniu periodu – rašykite „*not applicable*“ arba „*n/a*“

Jei nedeklaruojama suma, į atitinkamą laukelį įveskite „0“ (nulį)

PASTABOS

PR/CPR elektroninė versija turi sutapti su popierine

Visas tekstas turi būti matomas atspausdintoje ataskaitoje

Prie CPR nereikia pridėti išlaidas pagrindžiančių dokumentų, tik dokumentus, pagrindžiančius veiklas ir deklaruotų rodiklių pasiekimą



Paramos gavėjo ekonominė klasifikacija

Jungtinis techninis sekretoriatas

Konstitucijos pr. 7,
LT-09308 Vilnius, Lietuva
Tel.: +370 5 261 0497;
fax.: +370 5 261 0498.

El. p.: info@lietuva-polska.eu;
www.lietuva-polska.eu

